

# BORDOSEP

Fungicida in polvere bagnabile pronta all'uso ad ampio spettro d'azione a base di solfato di rame neutralizzato con calce.  
Meccanismo d'azione: FRAC M1

## BORDOSEP

### COMPOSIZIONE

100 grammi di prodotto contengono:  
Rame metallo g 20  
(sotto forma di solfato neutralizzato con calce idrata)  
Coformulanti q.b. a g 100

### INDICAZIONI DI PERICOLO

**H319** Provoca grave irritazione oculare. **H410** Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
**EUH401** Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.

### CONSIGLI DI PRUDENZA

**P280** Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/ il viso. **P305+P351+P338** IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. **P337+P313** Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. **P391** Raccogliere il materiale fuoriuscito. **P501** Smaltire il contenuto/recipiente In accordo con le normative nazionali.

### SEPRAN S.r.l.

Via Brenta, 20 – 36033 Isola Vicentina (VI) - Tel. +39 0444 976562  
Email: [info@sepran.com](mailto:info@sepran.com) - Web: [www.sepran.com](http://www.sepran.com)

Officine di produzione: **IMC LIMITED**, Naxxar (Malta) - **Kollant S.r.l.**, Vigonovo (VE) - **Manica S.p.A.**, Rovereto (TN) - **GI.MA S.r.l.**, Cento (FE) - **STI SOLFOTECNICA ITALIANA S.p.A.**, Cotignola (RA) - **TORRE S.r.l.** – Torrenieri (SI)

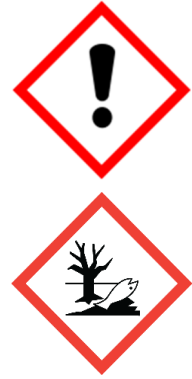
Distribuito da **MANICA S.p.A.**, Rovereto (TN) - **Copy S.p.A.**, 20157 Milano - **N. Sgaravatti & C. S.p.A.**, 52020 Pergine Valdarno (AR)

Registrazione del Ministero della Salute n° 10233 del 20/12/1999

CONTENUTO: 100-150-200-250-300-350-400-450-500-750 g / 1-5-10-20-25 kg

Lotto n°...del...:

## ATTENZIONE



**PRESCRIZIONI SUPPLEMENTARI:** Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore. Non pulire il materiale d'applicazione in prossimità delle acque di superficie. Evitare la contaminazione attraverso i sistemi di scolo delle acque dalle aziende agricole e dalle strade.

Per proteggere gli organismi acquatici rispettare una fascia di sicurezza non trattata da corpi idrici superficiali di:

- 20 metri utilizzando ugelli con riduzione della deriva del 75% o 30 metri per applicazione su pomacee/drupacee (inverno/pre-fioritura);
- 10 metri utilizzando ugelli con riduzione della deriva del 75% o 20 metri per applicazioni su pomacee (post-fioritura), olivo e agrumi;
- 5 metri utilizzando ugelli con riduzione della deriva del 75% o 10 metri per applicazioni su actinidia e vite;
- 5 metri per applicazioni su ortaggi a foglia e a bulbo, ornamentali, legumi, cucurbitacee, pomodoro, melanzana e patata;
- 20 metri utilizzando ugelli con riduzione della deriva del 75% per applicazioni su fruttiferi a guscio.

### INFORMAZIONI PER IL MEDICO

**Sintomi:** denaturazione delle proteine con lesioni a livello delle mucose, danno epatico e renale e del SNC, emolisi. Vomito con emissione di materiale di colore verde, bruciori gastroesofagei, diarrea ematica, coliche addominali, ittero emolitico, insufficienza epatica e renale, convulsioni, collasso. Febbre da inalazione del metallo. Irritante cutaneo ed oculare.

**Terapia:** gastrolusi con soluzione latte-albuminosa, se cupremia elevata usare chelanti, penicillamina se la via orale è agibile oppure CaEDTA endovena e BAL intramuscolo; per il resto terapia sintomatica.

**Avvertenza:** Consultare un Centro Antiveneni.

BORDOSEP è un fungicida ad azione polivalente che agisce per contatto e si impiega nella lotta preventiva contro un gran numero di parassiti fungini sensibili al rame. Grazie alla particolare micronizzazione della formulazione e alla perfetta combinazione rame-calce, il preparato possiede una neutralità, sospensibilità e bagnabilità adeguate ad assicurare un'omogenea ed uniforme copertura della vegetazione all'atto dei trattamenti. BORDOSEP si impiega sospendendolo direttamente in acqua senza l'aggiunta di calce.

### MODALITÀ, DOSI E CAMPI D'IMPIEGO

Rispettare le dosi ad ettaro indicata. **NON applicare più di 30 kg/ha di prodotto.**

Coltura	Avversità	Epoche d'impiego	Dosi d'impiego	Dosi/ha	N° max trattamenti anno	Intervallo tra i trattamenti (gg)	Volumi di irrorazione consigliati (l/ha)
POMACEE (melo, pero, cotogno)	Ticchiolatura ( <i>Venturia inaequalis</i> ), Cancri rameali ( <i>Nectria galligena</i> ), Batteriosi.	-trattamenti autunnali e invernali al bruno fino a pre-fioritura	350-625 g/hl	3,75-6 kg	4	7-21	500-1500
		-trattamenti da post-fioritura a pre-raccolta	65-500 g/hl	1-2,5 kg	4		
DRUPACEE (pesco, nettarino, albicocco, ciliegio, susino)	Bolla ( <i>Taphrina deformans</i> ), Corineo ( <i>Coryneum, Stygmia carpophila</i> ), Batteriosi ( <i>Pseudomonas spp, Xanthomonas spp.</i> )	-trattamenti autunnali e prefiorali	300-2100 g/hl	3-6,25 kg	4	14-21	300-1500
Solo pesco, nettarino e albicocco per trattamenti post fioritura		-trattamenti post fioritura	100-150 g/hl	1-1,5 kg	5		
VITE	Peronospora ( <i>Plasmopara viticola</i> ), Batteriosi ( <i>Xanthomonas spp., Pseudomonas spp.</i> )	-trattamenti pre-fiorali -trattamenti post-fiorali -trattamenti di "chiusura"	250-500 g/hl	2,5-5 kg	8	7-14	100-1200
ACTINIDIA	Batteriosi ( <i>Pseudomonas spp.</i> )	- trattamenti a caduta foglie e invernali	495-700 g/hl	4,95-7 kg	4	14-30	800-1200
		- trattamenti in vegetazione	100-200 g/hl	1-2 kg	8	7-8	

Coltura	Avversità	Epoche d'impiego	Dosi d'impiego	Dosi/ha	N° max trattamenti anno	Intervallo tra i trattamenti (gg)	Volumi di irrorazione consigliati (l/ha)
OLIVO	Occhio di Pavone ( <i>Spiloea oleagina</i> ); lebbra ( <i>Gloeosporium Olivarum</i> ), Batteriosi ( <i>Pseudomonas savastanoi</i> )	- trattamenti da post raccolta all'inviatura	350-625 g/hl	3,75-6,25 kg	4	15	800-1000
CARCIOFO, ASPARAGO	Peronospora ( <i>Bremia spp.</i> ), Batteriosi, Stenfiliosi.	al verificarsi delle condizioni favorevoli alla malattia [su asparago intervenire dopo la raccolta dei turioni]	300-1000 g/hl	2,4-5 kg	5	7-14	400-1000
AGRUMI (arancio, limone, mandarino ecc.)	Alternaria ( <i>Alternaria citricola</i> ), Gommosi ( <i>Phytophthora citricola</i> ), Batteriosi ( <i>Pseudomonas syringae</i> )	trattamenti a partire da fine inverno	200-330 g/hl	4-5 kg	5	7-14	1500-2000
NOCE, NOCCIOLO E ALTRI FRUTTIFERI A GUSCIO	Alternaria ( <i>Alternaria spp.</i> ), Batteriosi ( <i>Xanthomonas spp.</i> , <i>Pseudomonas spp.</i> )	-trattamenti primaverili-estivi -trattamenti autunnali	250-625 g/hl	3,5-6,25 kg	3	14-21	1000-1500
LATTUGHE, INSALATE e altri ORTAGGI A FOGLIA in campo e serra	Peronospora ( <i>Bremia lactucae</i> ), Alternaria ( <i>Alternaria spp.</i> ), Batteriosi ( <i>Xanthomonas spp.</i> , <i>Pseudomonas spp.</i> )	al verificarsi delle condizioni favorevoli alla malattia	350-1650 g/hl	3,5-5 kg	5	7-14	300-1000
CAVOLI (cavoli broccoli, cavolfiore, ecc.)	Peronospora ( <i>Phytophthora brassicae</i> ), Batteriosi ( <i>Xanthomonas spp.</i> , <i>Pseudomonas spp.</i> , <i>Alternaria spp.</i> )		250-1650 g/hl	2,5-5 kg	5	7-14	300-1000
CUCURBITACEE (cetriolo, zucca, zucchini, melone, cocomero, ecc.) in campo e serra	Peronospora ( <i>Peronospora cubensis</i> ), Alternaria ( <i>Alternaria spp.</i> ), Batteriosi ( <i>Xanthomonas spp.</i> , <i>Pseudomonas spp.</i> )		250-1250g/hl	2,5-5 kg	8	7-14	400-1000
POMODORO, MELANZANA in campo e serra	Peronospora ( <i>Phytophthora spp.</i> ), Alternaria ( <i>Alternaria porri</i> ), Batteriosi ( <i>Xanthomonas spp.</i> , <i>Pseudomonas spp.</i> )		375-2500 g/hl	3,75-6,25 kg	6	7-14	200-1000
PATATA	Peronospora ( <i>Phytophthora infestans</i> ), Batteriosi ( <i>Xanthomonas spp.</i> , <i>Pseudomonas spp.</i> ), Alternaria ( <i>Alternaria spp.</i> )		375-2500 g/hl	3,75-6,25 kg	6	7-14	200-1000
ORTAGGI A RADICE (carota, bietola rossa, rapa, pastinaca, sedano rapa, ravanella, salsefica, rutabaga, cicoria da radice, ecc)	Alternaria ( <i>Alternaria spp.</i> ), Batteriosi ( <i>Xanthomonas spp.</i> , <i>Pseudomonas spp.</i> )		300-1000 g/hl	2,5-5 kg	5	7-14	300-1000
FAGIOLO, PISELLO e altri LEGUMI	Peronospora ( <i>Phytophthora phaseolipisi</i> ), Batteriosi ( <i>Xanthomonas spp.</i> , <i>Pseudomonas spp.</i> ), Ruggini ( <i>Uromyces appendiculatum</i> )		250-1250 g/hl	2,5-5 kg	5	7-14	400-1000
ORTAGGI A BULBO (aglio, cipolla, cipollina, scalogno, ecc.)	Alternaria ( <i>Alternaria spp.</i> ), Batteriosi ( <i>Xanthomonas spp.</i> , <i>Pseudomonas spp.</i> ), Peronospora ( <i>Peronospora destructor</i> ), <i>Stemphylium</i>		350-2500 g/hl	3,5-5 kg	5	7-14	400-1000
FLOREALI, ORNAMENTALI E FORESTALI in campo e serra	Peronospora ( <i>Peronospora spp.</i> ), Antracnosi ( <i>Colletotrichum spp.</i> ), Ruggine ( <i>Puccinia spp.</i> )	350-2500 g/hl	3,5-5 kg	3	7-14	200-1000	

Al fine di ridurre al minimo il potenziale accumulo nel suolo e l'esposizione per gli organismi non bersaglio, tenendo conto al contempo delle condizioni agroclimatiche, non superare l'applicazione cumulativa di 28 kg di rame per ettaro nell'arco di 7 anni. Si raccomanda di rispettare il quantitativo medio applicato di 4 kg di rame per ettaro all'anno.

**PREPARAZIONE DELLA MISCELA:** diluire il prodotto in poca acqua a parte, quindi versare la miscela così ottenuta nel totale quantitativo di acqua, mescolando accuratamente. Il prodotto è già neutro quindi non richiede l'aggiunta di calce.

BORDOSEP va impiegato secondo i normali calendari di lotta a seconda delle condizioni di temperatura e di umidità. In caso di stagione particolarmente piovosa andranno impiegate le dosi maggiori ad intervalli di tempo abbreviati tra un trattamento ed il successivo.

**COMPATIBILITÀ** - Il prodotto è miscibile con i principali antiparassitari ed in particolare con gli zolfi bagnabili e colloidali.

**Avvertenza:** In caso di miscela con altri formulati deve essere rispettato il periodo di carenza più lungo. Devono inoltre essere osservate le norme precauzionali prescritte per i prodotti più tossici. Qualora si verificassero casi di intossicazione informare il medico della miscelazione compiuta.

**FITOTOSSICITÀ:** Non devono essere effettuati trattamenti durante la fioritura. BORDOSEP può essere fitotossico su alcune drupacee e alcune varietà di Melo (Abbondanza, Belfort, Black Stayman, Golden Delicious, Gravenstein, Jonathan, Rome Beauty, Morgenduft, Stayman, Stayman Red, Stayman Winesap, Black Davis, King David, Renetta del Canada, Rosa Mantovana) e di Pero (Abate Fetel, Buona Luigia d'Avranches, Butirra Clairegeau, Passacrassana, B.C. William, Dott. Jules Guyot, Favorita di Clapp, Kaiser, Butirra Giffard) sensibili al rame.

**Sospendere i trattamenti 3 giorni prima della raccolta per pomodoro da mensa, melanzana, cucurbitacee a buccia edibile, ortaggi a bulbo, fagiolo, pisello e patata; 7 giorni per carciofo, cucurbitacee a buccia non edibile, lattughe, insalate e altri ortaggi a foglia, vite e pomacee (post fioritura); 10 giorni per pomodoro da industria; 14 giorni per cavoli, agrumi, olivo, frutta a guscio; 20 giorni per actinidia; 21 giorni per pesco, nettarino e albicocco.**

#### ATTENZIONE!

Da impiegarsi esclusivamente per gli usi e alle condizioni riportate in questa etichetta. Chi impiega il prodotto è responsabile degli eventuali danni derivanti da uso improprio del preparato. Il rispetto di tutte le indicazioni contenute nella presente etichetta è condizione essenziale per assicurare l'efficacia del trattamento e per evitare danni alle piante, alle persone ed agli animali. Non applicare con i mezzi aerei. Operare in assenza di vento. Da non vendersi sfuso. Non contaminare altre colture, alimenti e bevande o corsi d'acqua. Il contenitore completamente svuotato non deve essere disperso nell'ambiente. Il contenitore non può essere riutilizzato.

# ETICHETTA IN FORMATO RIDOTTO PER LE CONFEZIONI DA 100 GRAMMI

## BORDOSEP

Fungicida in polvere bagnabile pronta all'uso ad ampio spettro d'azione  
a base di solfato di rame neutralizzato con calce.  
Meccanismo d'azione: FRAC M1

### BORDOSEP

#### COMPOSIZIONE

100 grammi di prodotto contengono:  
Rame metallo g 20  
(sotto forma di solfato neutralizzato con calce idrata)  
Coformulanti q.b. a g 100

#### INDICAZIONI DI PERICOLO

**H319** Provoca grave irritazione oculare. **H410** Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. **EUH401** Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.

#### CONSIGLI DI PRUDENZA

**P280** Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/ il viso. **P305+P351+P338** IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. **P337+P313** Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. **P391** Raccogliere il materiale fuoriuscito. **P501** Smaltire il contenuto/recipiente In accordo con le normative nazionali.

#### SEPRAN S.r.l.

Via Brenta, 20 – 36033 Isola Vicentina (VI) - Tel.+39 0444 976562

Email: [info@sepran.com](mailto:info@sepran.com) - Web: [www.sepran.com](http://www.sepran.com)

Officine di produzione: **IMC LIMITED**, Naxxar (Malta) - **Kollant S.r.l.**, Vigonovo (VE) - **Manica S.p.A.**, Rovereto (TN) - **GI.MA S.r.l.**, Cento (FE) - **STI SOLFOTECNICA ITALIANA S.p.A.**, Cotignola (RA) - **TORRE S.r.l.** – Torrenieri (SI)

Distribuito da **MANICA S.p.A.**, Rovereto (TN) - **Copyr S.p.A.**, 20157 Milano - **N. Sgaravatti & C. S.p.A.**, 52020 Pergine Valdarno (AR)

Registrazione del Ministero della Salute n° 10233 del 20/12/1999

CONTENUTO: g 100

Lotto n°...del...:

**PRIMA DELL'USO LEGGERE IL FOGLIO ILLUSTRATIVO  
SMALTIRE LE CONFEZIONI SECONDO LE NORME VIGENTI  
IL CONTENITORE NON PUÒ ESSERE RIUTILIZZATO  
IL CONTENITORE COMPLETAMENTE SVUOTATO NON DEVE ESSERE DISPERSO NELL'AMBIENTE**

### ATTENZIONE

